

Personal Carta

Carta - Dirección

Griego

Κυρ. Ιωάννου
Οδ. Δωριέων 34
Τ.Κ 8068, Λάρνακα

Formato de dirección de México:
Nombre del destinatario
Nombre de calle o avenida + Número de local
Colonia
Código postal + Estado, Ciudad.

Esperanto

Mr. N. Summerbee
335 Main Street
Novjorko NY 92926

Jeremy Rhodes
212 Silverback Drive
California Springs CA 92926

Formato de dirección de España:
Nombre del destinatario
Nombre de calle o avenida + Número de local
Código postal + Ciudad (Provincia)

Jeremy Rhodes
212 Silverback Drive
California Springs CA 92926

Adam Smith
8 Crossfield Road
Selly Oak
Birmingham
West Midlands
B29 1WQ

Formato de dirección de Argentina:
Nombre del destinatario
Nombre de calle o avenida + Número de local
Código postal + Ciudad, Provincia

Adam Smith
8 Crossfield Road
Selly Oak
Birmingham
West Midlands
B29 1WQ

Sally Davies
155 Mountain Rise
Antogonish NS B2G 5T8

Formato de dirección de Canadá:
destinatario, número + calle, población/ciudad + provincia abreviada + código postal.

Sally Davies
155 Mountain Rise
Antogonish NS B2G 5T8

Celia Jones
47 Herbert Street
Floreat
Perth WA 6018

Formato de dirección de Australia:
destinatario, número + calle, provincia, población/ciudad + código postal.

Celia Jones
47 Herbert Street
Floreat
Perth WA 6018

Personal Carta

Alex Marshall
745 King Street
West End
Wellington 0680

Alex Marshall
745 King Street
West End, Wellington 0680

Formato de dirección de Nueva Zelanda:
destinatario, número + calle, suburbio/carretera, apartado postal, población/ciudad + código postal.

Carta - Encabezamiento e introducción

Griego

Αγαπητέ Ιωάννη,

Informal, forma estándar de dirigirse a un amigo

Esperanto

Estimata John,

Αγαπητέ πατέρα / Αγαπητή μητέρα,

Informal, forma estándar de dirigirse a tus padres

Estimata paĉjo/panjo,

Αγαπητέ θείε Βασίλη,

Informal, forma estándar de dirigirse a un miembro de tu familia

Estimata Onklo Jerome,

Γεια σου Γιαννάκη,

Informal, forma estándar de dirigirse a un amigo

Saluton John,

Έλα Γιαννάκη,

Muy informal, forma estándar de dirigirse a un amigo

Saluton John,

Γιαννάκη,

Informal, forma directa de dirigirse a un amigo

John,

Αγάπη μου,

Muy informal, se usa para dirigirse a un ser querido

Mia kara,

Αγάπη μου,

Muy informal, se usa para dirigirse a la pareja

Mia kara,

Αγαπημένε μου Γιαννάκη / Αγαπημένη μου
Γκλόρια

Informal, se usa para dirigirse a la pareja

Estimata John,

Ευχαριστώ για το γράμμα σου.

Se usa para responder a una correspondencia

Dankon pro via letero.

Ευχαριστήθηκα πολύ, που άκουσα από εσάς.

Se usa para responder a una correspondencia

Estis bona denove aŭdi de vi.

Λυπάμαι πολύ που δεν έχω γράψει για τόσο πολύ καιρό.

Se usa cuando se escribe a un viejo amigo a quien no se ha contactado desde hace tiempo

Mi tre bedaŭras, ke mi ne skribis dum tiom longa.

Έχει πολύ καιρό που δεν έχουμε μιλήσει.

Se usa cuando se escribe a un viejo amigo a quien no se ha contactado desde hace tiempo

Estis tro longa, ke ni ne skribis.

Carta - Cuerpo

Griego

Γράφω για να σας ειδοποιήσω ότι...

Se usa cuando tienes noticias importantes

Esperanto

Mi skribas por informi vin, ke...

Έχεις σχέδια για...;

Se usa cuando quieres invitar a alguien a un evento o a una reunión

Ĉu vi havas planojn por...?

Πολλές ευχαριστίες για την αποστολή / πρόσκληση / σύναψη...

Se usa para agradecer a alguien / invitar a alguien / adjuntar información

Dankon pro sendii / inviti / diri...

Είμαι πραγματικά ευγνώμων για τις πληροφορίες / τις προσφορές / αυτό το γράμμα...

Se usa cuando se agradece sinceramente a alguien por decir algo / ofrecer algo / escribir en referencia a algo

Mi estas tre dankema al vi por diri min / proponi min / skribi al mi...

Ήταν πολύ ευγενικό εκ μέρους σου να γράψεις / με προσκαλέσεις / να μου στείλεις...

Se usa cuando se aprecia sinceramente a alguien por escribirte / por invitarte a / por enviarte algo

Ĝi estis tiel afabla, ke vi skribas / invitas min / sendas min...

Είμαι στην ευχάριστη θέση να ανακοινώσω ότι...

Se usa cuando se anuncian buenas noticias a los amigos

Mi estas ĝojgita anonci, ke...

Χάρηκα που άκουσα ότι...

Se usa cuando se transmite un mensaje o una noticia

Mi ĝojis aŭdi, ke...

Λυπούμε να σε πληροφορήσω ότι...

Se usa cuando se anuncian malas noticias a un amigo

Mi bedaŭras informi vin, ke...

Λυπήθηκα όταν άκουσα ότι...

Se usa para consolar a un amigo cuando ha recibido malas noticias

Mi bedaŭras aŭdi tion...

Carta - Conclusión

Griego

Δώσε την αγάπη μου στον/στην... και πες του/της πόσο πολύ μου λείπει.

Se usa cuando quieres decirle a alguien que lo extrañas a través del destinatario de la carta

Esperanto

Salutu... kaj rakontu al ili kiel mi mankas ilin.

...στέλνει τους χαιρετισμούς του/της.

Se usa cuando otra persona envía saludos en una carta

...sendas lian/ŝian amon.

χαιρέτησε τον / την... από μέρος μου.

Se usa cuando se quiere saludar a otra persona a través del destinatario

Diru saluton al... por mi.

Θα χαιρόμουν πολύ να ακούσω νέα σου σύντομα.

Se usa cuando se desea recibir una respuesta

Mi antaŭĝuas al aŭdo de vi baldaŭ.

γράψε μου σύντομα.

Directo, se usa cuando se desea recibir una respuesta

Reskribu baldaŭ.

Γράψε μου όταν...

Se usa cuando quieres que el destinatario solo responda cuando tenga noticias de algo

Skribu reen kiam...

Στείλε μου νέα, όταν ξέρεις περισσότερα.

Se usa cuando quieres que el destinatario solo responda cuando tenga noticias de algo

Sendu al mi sciigon, kiam vi scias ion pli.

Να σε καλά.

Informal, se usa al escribirles a familiares o amigos

Atentu.

Σε αγαπώ.

Se usa al escribirle a la pareja

Mi amas vin.

Personal Carta

Τις καλύτερες ευχές μου,

Informal, se usa al escribirles a familiares o amigos

Ĉion bonan,

Με τις καλύτερες ευχές μου,

Informal, se usa al escribirles a familiares o amigos

Ĉion bonan,

Αγάπη,

Informal, se usa al escribirles a familiares o amigos

Ĉion bonan,

Με τις καλύτερες ευχές,

Informal, se usa al escribirles a familiares o amigos

Ĉion bonan,

Με αγάπη,

Informal, se usa al escribirles a familiares o amigos

Ĉiu mia amo,

Με όλη μου την αγάπη,

Informal, se usa al escribirles a familiares

Multe da amo,

Πολλή αγάπη,

Informal, se usa al escribirles a familiares

Multa amo,